



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Zápisnica

**napísaná zo zasadnutia Komisie pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo konaného
dňa 14.06.2023 na Mestskom úrade v Dunajskej Strede**

Jegyzőkönyv

**Dunaszerdahely Város Képviselő-testületének Egészségügyi és Szociális Gondoskodás
Bizottsága 2023. június 14-én megtartott üléséről a Városi Hivatalban**

Prítomní:

podľa prezenčnej listiny za komisiu: MUDr. Juraj Puha
Mgr. Krisztián Nagy
Juraj Bugár
Imre Jarábik
PhDr. Marian Kósa

Neprítomný:

MUDr. Károly Földes
MUDr. Zoltán Horváth
Ing. Ladislav Gödölle

Ďalší prítomní: PhDr. Jozef Bartalos, referát oddelenia sociálnych vecí

Mgr. Timea Molnár – vedúca odboru
Mgr. Alica Miklósová – vedúca oddelenia sociálnych vecí
Ing. Zoltán Pápay – vedúci odboru – Odbor finančný a evidencie majetku
Ing. Kálmán Pongrácz – riaditeľ ZPS
Ing. Darina Nagyová – vedúca útvaru primátora

Zasadnutie zahájil a viedol: MUDr. Juraj Puha, predseda komisie.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

K bodu 1. - Program zasadnutia komisie - A szakbizottsági ülés programja

Predseda komisie MUDr. Puha predniesol program zasadnutia.

1. *Privítanie, zahájenie, schválenie programu* – Üdvözlés, a program jóváhagyása
2. Návrh na schválenie uzavretia zmluvy o prevádzke budovy vo vlastníctve mesta na Kukučínovej ulici s.č. 4028/41 v k.ú. Dunajská Streda (na pozemku reg. CKN parc.č. 206, zapísaná na LV č. 3251) medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 46 313 834. -
Javaslat Dunaszerdahely Város és a Municipal Real Estate Dunajská Streda, kft.,(Erzsébet tér 1203, azonosító szám 46 313 834) közötti, a városi tulajdonban lévő Kukučín u. 4028/41 hsz. épület (206 helyr.sz. parcellán, 3251 tulajdonlapon nyilvántartott) működtetéséről szóló szerződés megkötésének a jóváhagyására.
3. Uzavretie Zmluvy o partnerstve medzi mestom Dunajská Streda a rozpočtovou organizáciou mesta Zariadenie pre seniorov so sídlom Ulica Generála Svobodu 1948/10, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00596515. - Dunaszerdahely Város és az Idosek Otthona (Svoboda gen. Utca 1948/10, 9901 Dunaszerdahely) azonosító szám 00596515, városi költségvetési intézmény közötti partneri szerződés megkötése.
4. Finančné náklady nocľahárne – A hajléktalanszálló pénzügyi kiadásai
5. Ostatné – Egyéb
6. Záver – Befejezés

Predseda Puha navrhol zmenu programu zasadnutia. Bod č. 4 navrhol prerokovať v poradí ako bod č. 2 a bod č. 2 ako bod č. 3.

Návrh programu:

1. *Privítanie, zahájenie, schválenie programu* – Üdvözlés, a program jóváhagyása
2. Finančné náklady nocľahárne – A hajléktalanszálló pénzügyi kiadásai
3. Návrh na schválenie uzavretia zmluvy o prevádzke budovy vo vlastníctve mesta na Kukučínovej ulici s.č. 4028/41 v k.ú. Dunajská Streda (na pozemku reg. CKN parc.č. 206, zapísaná na LV č. 3251) medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 46 313 834. - Javaslat Dunaszerdahely Város és a Municipal Real Estate Dunajská Streda, kft.,(Erzsébet tér 1203, azonosító szám 46 313 834) közötti, a városi tulajdonban lévő Kukučín u. 4028/41 hsz. épület (206



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

helyr.sz. parcellán, 3251 tulajdonlapon nyilvántartott) működtetéséről szóló szerződés megkötésének a jóváhagyására.

4. Uzavretie Zmluvy o partnerstve medzi mestom Dunajská Streda a rozpočtovou organizáciou mesta Zariadenie pre seniorov so sídlom Ulica Generála Svobodu 1948/10, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00596515. - Dunaszerdahely Város és az Idosek Otthona (Svoboda gen. Utca 1948/10, 9901 Dunaszerdahely) azonosító szám 00596515, városi költségvetési intézmény közötti partneri szerződés megkötése.
5. Ostatné – Egyéb
6. Záver – Befejezés

Hlasovanie o zmene programu zasadnutia:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol prijatý.

Uznesenie č. 1/14/06/2023: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo schvaľuje zmenu programu zasadnutia.

K bodu 2. Finančné náklady nocľahárne

Pán predseda Puha požiadal Ing. Pápayho, aby predstavil finančnú správu o fungovaní nocľahárne. Ako uviedol, značnú časť nákladov tvoria personálne výdavky. Celkové výdavky na 3 zamestnancov budú k 31.12.2023 na úrovni 70.000 €. Navrhol, aby zamestnanci nocľahárne dostali výpoveď s dvojmesačnou výpovednou lehotou od 1. júla 2023. Ďalej navrhol vybudovať kamerový systém v budove nocľahárne, ktorá bude napojená na existujúci kamerový systém Mestskej polície ako aj vybudovať systém na rozpoznanie tváre klienta alebo elektronický prístupový systém.

Ďalej uviedol, že boli zvýšené aj výdavky na plyn. U SPP boli zvýšené platby za plyn z cca. 4000 € na 30.000 € na rok ako aj na elektrinu od ZSE Energia, a.s.

Pán predseda Puha pýtal sa pána Bugára, či by bolo možné osloviť Trnavskú arcidiecéznu charitu ohľadom zabezpečenia prevádzky nocľahárne.

Odbor sociálnych vecí dostal za úlohu zistiť, v akom systéme fungujú nocľahárne v okolitých mestách, osloviť Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny a prekonzultovať s ním navrhnuté zmeny, týkajúce sa technických, personálnych a finančných otázok.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol schválený.

Uznesenie č. 2/14/06/2023: Komisia MsZ pre sociálnu starostlivosť a zdravotníctvo berie na vedomie správu o finančných nákladoch nocľahárne.

K bodu č. 3 Návrh na schválenie uzavretia zmluvy o prevádzke budovy vo vlastníctve mesta na Kukučínovej ulici s.č. 4028/41 v k.ú. Dunajská Streda (na pozemku reg. CKN parc.č. 206, zapísaná na LV č. 3251) medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01 , IČO: 46 313 834.

Predseda komisie MUDr. Puha predniesol Návrh na schválenie uzavretia zmluvy o prevádzke budovy vo vlastníctve mesta na Kukučínovej ulici s.č. 4028/41 v k.ú. Dunajská Streda (na pozemku reg. CKN parc.č. 206, zapísaná na LV č. 3251) medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01 , IČO: 46 313 834.

Mesto Dunajská Streda v roku 2015 zriadilo nocľaháreň v prenajatej budove na Železničnej ulici s.č. 4028 v Dunajskej Strede. Predmetnú budovu mesto na základe Kúpnej zmluvy č. 813664-197/2022/SM-Kb uzavretej dňa 11.1.2023 odkúpilo od Slovenskej republiky (správca Železnice Slovenskej republiky). Prevod vlastníctva bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Dunajská Streda č. 32/8/2022 zo dňa 28.06.2022.

Budova bola prevedená Okresným úradom Dunajská Streda, Katastrálnym odborom do vlastníctva mesta Dunajská Streda dňa 21.3.2023.

Prevádzku budovy sa navrhuje zveriť spoločnosti Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01, IČO: 46 313 834, so 100%-nou majetkovou účasťou mesta Dunajská Streda s tým, že mesto Dunajská Streda bude v budove poskytovať sociálne služby, predovšetkým sociálne služby krízovej intervencie.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol schválený.

Uznesenie č. 3/14/06/2023: Komisia odporúča MsZ Dunajská Streda schváliť uzavretie zmluvy o prevádzke budovy vo vlastníctve mesta na Kukučínovej ulici s.č. 4028/41 v k.ú. Dunajská Streda (na pozemku reg. CKN parc.č. 206, zapísaná na LV č. 3251) medzi mestom Dunajská Streda a spoločnosťou Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o., so sídlom Alžbetínske námestie 1203, Dunajská Streda 929 01 , IČO: 46 313 834.

K bodu 4. Uzavretie Zmluvy o partnerstve medzi mestom Dunajská Streda a rozpočtovou organizáciou mesta Zariadenie pre seniorov so sídlom Ulica Generála Svobodu 1948/10, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00596515.

Predseda komisie MUDr. Puha požiadal pána Ing. Pongrácza, riaditeľa ZPS v Dunajskej Strede, aby predstavil Uzavretie Zmluvy o partnerstve medzi mestom Dunajská Streda a rozpočtovou organizáciou mesta Zariadenie pre seniorov so sídlom Ulica Generála Svobodu 1948/10, 929 01 Dunajská Streda. Pán riaditeľ stručne popisoval zámer výstavby nového Sociálno-zdravotníckeho zariadenia v Dunajskej Strede. Každý člen mohol vidieť plány, projekty zariadenia.

Zariadenie seniorov (ZpS), rozpočtová organizácia mesta Dunajská Streda predložilo MPaSV projektový zámer na výstavbu nového zariadenia sociálnych služieb a to na pozemku parc. č. 1919/88 v k.ú. Dunajská Streda.

Podmienkou predloženia projektového zámeru Zariadením pre seniorov je uzavretie Zmluvy o partnerstve s jeho zakladateľom.

Mesto Dunajská Streda ako zriaďovateľ rozpočtovej organizácie Zariadenie pre seniorov so sídlom Ulica Generála Svobodu 1948/10, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00596515 sa bude spolupodieľať na príprave a realizácii investície.

V prípade úspešnosti predloženého projektového zámeru bude uzavretá Zmluva o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti medzi MPSVaR a ZpS, Na základe tejto zmluvy bude uzavretá vykonávacia zmluva medzi mestom Dunajská Streda a ZpS.



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely

Zps poskytne mestu Dunajská Streda prostriedky mechanizmu za účelom realizácie jeho častí aktivít vykonávaných na základe Projektu (súhrn aktivít súvisiacich s výstavbou zariadenia sociálnych služieb).

Hlasovanie:

prítomní	5
za	5
proti	0
zdržal sa	0
nehlasoval	0

Návrh bol schválený.

Uznesenie č. 4/14/06/2023: Komisia odporúča MsZ Dunajská Streda vziať na vedomie Zmluvu o partnerstve medzi mestom Dunajská Streda a rozpočtovou organizáciou mesta Zariadenie pre seniorov so sídlom Ulica Generála Svobodu 1948/10, 929 01 Dunajská Streda, IČO: 00596515.

K bodu 5. Ostatné – Egyéb

K slovu sa hlásil pán Ing. Pongrácz a uviedol, že bude potrebné zvýšiť príspevok od klientov v Zariadení pre seniorov.

Pani Mgr. Molnár uviedla, že Opatrovateľská služba v Implementačnej agentúre skončí a zatiaľ nemá informácie o tom, ako to celé bude fungovať ďalej.

K bodu 8. – Záver - Befejezés

Po rozprave sa už nikto nehlásil k slovu a pán predseda ukončil rokovanie komisie.

V Dunajskej Strede, dňa 14.06.2023

MUDr. Juraj Puha
Predseda komisie

PhDr. Bartalos Jozef
Tajomník komisie



KOMISIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA DUNAJSKÁ STREDA
PRE SOCIÁLNU STAROSTLIVOSŤ A ZDRAVOTNÍCTVO

A DUNASZERDAHELYI VÁROSI KÉPVISELŐ-TESTÜLET
EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS GONDOSKODÁS BIZOTTSÁGA

Hlavná – Fő utca 50/16, 929 01 Dunajská Streda – Dunaszerdahely
